

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Les deux journées der Wasserträger**

**Cherubini, Luigi**

**Bonn, 1803**

No 3. Duetto

**urn:nbn:de:bsz:31-42331**

18.

Duetto.

N<sup>o</sup>. 5.

Recit:

CONSTANCE.

ARMAND.

CONSTAN.

Me sé-parer de mon é-poux! Songe aux maux qui nous en-vi-ronnent; ils sont affreux. Je les  
 Mich trennen soll ich von dem Gatten? Denk der Ge-fahren, die uns um-ge-ben! Sie drohn zu schwer! Ich ver-

Allegro.

ARMAND

braverai tous. D'un en-nemi puissant redoute le courroux. Quels moyens au-rais-tu pour é-vi-ter ses  
 achte fle nur! Und fürchtst du nicht der mächt'gen Feinde wüthend drohn? Welcher Schutz bleibt dir noch, um ih-nen zu ent-

CONSTAN.

ARMA:

CONSTAN.

ARMAND.

coups! Ceux que l'hymen et l'amour donnent. Crains tout! Je ne crains que pour toi. N'ex-pose pas tes jours, conserve les pour  
 gehn? Ha schützt mich Liebe nicht und Treue! So fürchte... Nein ich fürchte nur für dich! Ach opfre nicht dein Leben, erhalt es nur für

CONS: ad libitum.

moi: Non, non! dût-il m'en cou-ter la vie! non, non! dût-il m'en cou-ter la  
 mich! Nein, nein! und gält es auch gleich mein Le-ben! nein, nein! und gält es auch gleich mein

colla parte.

vie. je ne t'a-bandonne-rai pas. non, non, je ne t'a-bandon-ne-rai pas!  
 Leben. mich trennt selbst der Tod nicht von dir. nein, mich trennt selbst der Tod nicht von dir!

tempo <sup>mo</sup>

Tu m'appar-tiens; et je dé-fie: Que l'on t'arra-che de mes bras! Non, non, non, non! je  
 Mein nur bist du! Ich ru-fe muthig: Aus meinen Armen reißt ihn mir! Nein, nein, nein, nein! mich



ne te quit-te pas, je ne te quit-te pas! Dût-il m'en couter la  
 trennt nicht Tod von dir, mich trennt nicht Tod von dir! Und gält es auch gleich mein

vi - e, je ne t'a-ban-donne-rai pas, je ne t'abandon-nerai pas, je ne t'aban-donnerai  
 Le - ben, mich trennt selbst der Tod nicht von dir, mich trennt selbst der Tod nicht von

pas. je ne t'a-ban-donne-rai pas! Que la puissan-ce et la vengeance re-  
 dir, nein, nicht der Tod trennt mich von dir! Lafs selbst Ge-walt auch, lafs al-le Rache mir

ARMAND.

double de fureur. jamais Constance. de ton absence. ne supporte - ra la douleur. O moi - tié de ma  
 zwiefach Schrecken drohn. nie trägt Constanze. von dir ent - rissen. nie der Trennung Schmerzenslohn. - Laß mich, theu - re Gat - tin.

CON:

Non. non. non!  
 Nein. nein. nein!

vi - e. laisse moi fuir; et ne t'expo - se pas! laisse moi fuir, laisse moi fuir, laisse moi fuir; et ne t'expo - se  
 fliehen. o laß mich fliehn; entreiß dich der Gefahr! o laß mich fliehn, o theure Gattinn, ach laß mich fliehn; entreiß dich der Ge -

CON:

pas! Dût - il m'en cou - ter la vi - e. je ne fa - bandon nerai pas. non. je ne fa .bandonnerai  
 fahr! Nein, gält es auch gleich mein Le - ben. mich trennt selbst der Tod nicht von dir. nein, mich trennt selbst der Tod nicht von





quit . . . te pas. je ne te quit . . . . te pas! Non,  
 mu . . . thig, spot . . . te muthig der Ge . . fahr! Nein,  
 se moi fuir; et ne t'ex-po . . . se pas! o moitié de ma vi - e, laisse moi  
 Gat - - tinn fliéh; entreifs dich der Ge - fahr! theure Gat - tinn lafs mich flich - -  
 do. *f.* *f. p.* *f. p.*

non, non, non! dût - il m'en couter la vi - - e. je ne t'a -  
 nein, nein, nein! und gält es auch gleich mein Le - - - ben, ich spot - te  
 fuir, laisse moi fuir et ne t'ex - po - - se pas! Non, non!  
 en, lafs, theure Gattinn, lafs mich flich - - en! Nein, nein!  
*f. p.* *f. p.* *f. p.* *f. p.* *f. p.*



ban-don-ne - - rai pas! non, non! je ne te quit - - te pas, je ne te  
 mu-thig der Ge-fahr! nein, nein! ich spot - - te mu - - thig, spot - - te mu-thig

non, non! lais - - se moi fuir, lais - - se moi fuir, et ne t'ex-  
 Lafs mich fliehn! o! theu - - re Gat - - tinn, lafs mich fliehn; ent-reifs dich

quit - - - te pas, non non je ne te quit-te pas, je ne te quit-te pas! non, non! je  
 der Ge - - fahr, ich spot - - te mu - - thig der Ge - - fahr, ich troz-ze der Ge-fahr, ich troz-ze

po - - - se pas, laisse moi fuir, lais-se moi fuir, et ne t'ex-po-se pas! laisse moi  
 der Ge - - fahr, lafs, theu-re Gat - - tinn, lafs mich fliehn; ent-reifs dich der Ge-fahr! o theu-re



ne te quit - te pas, je ne te quit - te pas, je ne te quit - te pas, non,  
mu - thig der Ge - fahr, ich troz - ze der Ge - fahr, ich troz - ze der Ge - fahr, ich

fuir, lais - se moi fuir, et ne t'expo - se pas; et ne t'expo - se pas! lais - se moi  
Gat - tinn! laß mich fliehn, ent - reiß dich der Ge - fahr; ent - reiß dich der Ge - fahr, ja laß mich

non! je ne te quit - - - te pas!  
troz - - - ze mu - - - thig der Ge - fahr!

fuir; et ne t'ex - po - - - se pas!  
fliehn; ent - reiß dich der Ge - fahr!